

? De qué
Manera Afecta el
Alcohol
el Mundo de un
Niño?



LA FAMILIA

El alcohol es la droga #1 escogida por los niños y los adolescentes.¹

- Antes de cumplir 18 años de edad, aproximadamente uno de cada cuatro niños esta expuesto al alcoholismo o adicción en su familia o al abuso del alcohol.²
- Los hijos de padres alcohólicos tienen más probabilidades de empezar a tomar durante su adolescencia y a desarrollar desórdenes de uso de alcohol.³
- La forma en que los padres beben alcohol y sus actitudes favorables hacia la bebida están asociadas con el hecho de que sus hijos adolescentes comiencen a beber alcohol y continúen haciéndolo.^{4,5,6}
- Las investigaciones más recientes sugieren que hay menos probabilidades de que los niños beban alcohol si los padres forman parte de sus vidas y participan en sus actividades y cuando tanto los niños como los padres indican que tienen una relación estrecha.^{4,7}
- Los adolescentes beben menos y tienen menos problemas relacionados con el alcohol cuando los padres aplican una disciplina uniforme y expresan sus expectativas claramente.⁴
- Beber alcohol durante el embarazo expone al feto a riesgos.⁸
- El uso de alcohol por hermanos mayores puede influenciar en el uso de alcohol por menores de edad en la familia, particularmente por hermanos del mismo sexo.⁹

¹ Office of Applied Studies. 2007. Results from the 2006 National Survey on Drug Use and Health: National Findings. Rockville, MD: Substance Abuse and Mental Health Services Administration.

² Grant BF. 2000. Estimates of US children exposed to alcohol abuse and dependence in the family. *American Journal of Public Health* 90(1):112-115.

³ National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism. 1997. Youth Drinking: Risk Factors and Consequences. Alcohol Alert No. 37.

⁴ Hawkins JD, Graham JW, Maguin E, et al. 1997. Exploring the effects of age of alcohol use initiation and psychosocial risk factors on subsequent alcohol misuse. *Journal of Studies on Alcohol* 58(3):280-290.

⁵ Andrews JA, Hops H, Ary D. 1993. Parental influence on early adolescent substance use: Specific and nonspecific effects. *Journal of Early Adolescence* 13(3):285-310.

⁶ Ary DV, Tildesley E, Hops H. 1993. The influence of parent, sibling, and peer modeling and attitudes on adolescent use of alcohol. *International Journal of the Addictions* 28(9):853-880.

⁷ Resnick MD, Bearman PS, Blum RW, et al. 1997. Protecting adolescents from harm: Findings from the National Longitudinal Study on Adolescent Health. *Journal of the American Medical Association* 278(10):823-832.

⁸ National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism. 2004. NIAAA Advisory Council Task Force Recommendation On "Binge Drinking" Definition.

⁹ McGue M, Sharma A, Benson P. 1996. Parent and sibling influences on adolescent alcohol use and misuse: Evidence from a U.S. adoption cohort. *Journal of Studies on Alcohol* 57(1):8-18.

LOS NIÑOS

En un día medio en el año pasado, casi 8000 adolescentes edades 12 a 17, se bebieron alcohol por primera vez.¹

- De las personas que empezaron a beber alcohol antes de los catorce años, 47% llegaron a ser dependientes en algún momento, comparados con 9% de los que empezaron a beber a la edad de 21 años o mayor.²
- 62.0 por ciento de estudiantes del octavo grado y 82.6 por ciento del décimo grado creen que el alcohol es fácilmente accesible a ellos para su consumo.³
- 17.9 por ciento de los estudiantes del octavo grado y 41.2 por ciento de los estudiantes del décimo grado han estado borracho por los menos una vez.³
- Niñas del noveno grado ahora reportan que consumen casi la misma cantidad de alcohol que niños del noveno grado: 36.2 por ciento de las niñas y 36.3 por ciento de los niños reportaron haber consumido alcohol en el último mes, y 17.3 por ciento de las niñas y 20.7 por ciento de los niños reportaron haberse emborrachado.⁴
- 33.9 por ciento de los estudiantes del noveno grado dijeron haber bebido alcohol antes de cumplir los 13 años de edad. En comparación, solamente 18.6 por ciento de los estudiantes de noveno grado dijeron haber fumado cigarrillos y 11.2 por ciento haber fumado marihuana antes de cumplir los 13.4 años de edad.⁴
- El índice del consumo del alcohol varía entre los distintos grupos étnicos y raciales. Entre los estudiantes de los grados 9 a 12, que beben alcohol en grandes cantidades en una sola ocasión, se informa que el 29.9 por ciento son blancos no hispanos, 11.1 por ciento son afro-americanos, y 25.3 por ciento son estudiantes hispanos.⁴
- En una encuesta de estudiantes del quinto al onceavo grado se descubrió que aquellos estudiantes que han sido expuestos a los comerciales del alcohol y los cuales les gusta tienen una creencia más favorable acerca del consumo del alcohol y dicen que piensan ser más propensos a beber alcohol en un futuro y consumen más alcohol.⁵

¹ Office of Applied Studies. 2007. A Day in the Life of American Adolescents: Substance Use Facts. Rockville, MD: Substance Abuse and Mental Health Services Administration.

² Hingson RW, Hereen T, Winter MR. 2006. Age at drinking onset and alcohol dependence: Age at onset, duration, and severity. Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine 160(7):739-746.

³ Johnston LD, O'Malley PM, Bachman JG, and Schulenberg JE. 2007. Data tables from the 2007 Monitoring the Future Survey. Ann Arbor, MI: University of Michigan News and Information Services. [On-line]. Available: www.monitoringthefuture.org; accessed 12/12/07.

⁴ Centers for Disease Control and Prevention. 2006. Youth Risk Behavior Surveillance United States, 2005. Morbidity and Mortality Weekly Report: CDC Surveillance Summaries 55(SS-5):1-108.

⁵ Chen MJ, Grube JW. 2001. TV beer and soft drink advertising: What young people like and what effects? Paper presented at the annual meeting of the Research Society on Alcoholism, Montreal, Quebec, Canada.

LA COMUNIDAD

A una gran mayoría de estadounidenses (96 por ciento) les preocupa que los menores de edad beban alcohol y una mayoría apoya medidas que ayudarían a reducir el consumo de alcohol entre adolescentes, por ejemplo, un control más estricto de las ventas, la publicidad y la promoción de alcohol.¹

- En un estudio nacional la mayoría de respondedores apoyó las políticas que restringen el acceso al alcohol:
 - 80% apoyó el límite mínimo de 21 para la edad legal para beber
 - 87% creen que deben de haber castigos para adultos que proveen el alcohol a menores de edad
 - 70% apoyó los registros para el acatamiento de leyes del alcohol
 - 81% apoyó el incremento de impuestos sobre el alcohol¹
- Una mayoría de respondedores apoyó las restricciones sobre la publicidad y la promoción de alcohol:
 - 67% apoyó la prohibición de anuncios de licor en la TV
 - 59% apoyó la prohibición de anuncios de cerveza y vino en la TV
 - 61% apoyó la prohibición de anuncios de alcohol por medio de carteleras
 - 62% apoyó la prohibición de la promoción por medio de programas de deporte¹
- En un estudio nacional, estudiantes del octavo y décimo grado reportaron disfavor sobre el comportamiento de compañeros que beben:
 - 54.0% de estudiantes del octavo grado y casi 39.5% del décimo grado desaprueban de aquellos que beben uno o dos tragos de alcohol
 - 80.4 y 77.1% desaprueban de aquellos que beben uno o dos tragos todos los días
 - 83.8% y 74.1% desaprueban de aquellos que beben cinco o mas tragos una o dos veces cada fin de semana²

¹ Wagenaar AC, Harwood E, Bernat D. 2002. The Robert Wood Johnson Foundation 2001 Youth Access to Alcohol Survey: Summary Report. Minneapolis: University of Minnesota, Alcohol Epidemiology Program.

² Johnston LD, O'Malley PM, Bachman JG, and Schulenberg JE. 2007. Data tables from the 2007 Monitoring the Future Survey. Ann Arbor, MI: University of Michigan News and Information Services. [On-line]. Available: www.monitoringthefuture.org; accessed 12/12/07.

LA ESCUELA

Recientes investigaciones muestran que el cerebro humano continúa desarrollando al principio de los años 20.¹

- Las investigaciones indican que los adolescentes que abusan del alcohol recuerdan 10 por ciento menos de lo que aprendieron, que aquellos adolescentes que no toman.¹
- Comparados con otros estudiantes, el aproximado millón de estudiantes que con frecuencia beben en grandes cantidades mayormente tienen bajas notas (D's y F's) en la escuela.²
- Estudiantes de la Escuela Secundaria que usan alcohol u otras drogas con frecuencia tienen hasta cinco veces más probabilidad de abandonar la escuela que otros estudiantes.³
- Las evidencias sugieren que el hecho de que los compañeros de un adolescente consuman alcohol es un sólido indicador de que él o ella beberá alcohol.⁴
- Los resultados de un estudio nacional indicaron que es menos probable que los estudiantes consuman alcohol si tienen una relación cercana con personas en la escuela, si sienten que forman parte de la escuela y que los maestros tratan a los estudiantes de forma justa.⁵

¹ Brown SA, Tapert SF, Granholm E, et al. 2000. Neurocognitive functioning of adolescents: Effects of protracted alcohol use. *Alcoholism: Clinical and Experimental Research* 24(2):164-171.

² Hingson RW, Hereen T, Winter MR. 2006. Age at drinking onset and alcohol dependence: Age at onset, duration, and severity. *Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine* 160(7):739-746.

³ The National Center on Addiction and Substance Abuse at Columbia University. 2001. *Malignant Neglect: Substance Abuse and America's Schools*. New York: Columbia University.

⁴ Hawkins JD, Graham JW, Maguin E, et al. 1997. Exploring the effects of age of alcohol use initiation and psychosocial risk factors on subsequent alcohol misuse. *Journal of Studies on Alcohol* 58(3):280-290.

⁵ Resnick MD, Bearman PS, Blum RW, et al. 1997. Protecting adolescents from harm: Findings from the National Longitudinal Study on Adolescent Health. *Journal of the American Medical Association* 278(10):823-832.

EL IMPACTO EN LA SALUD Y SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

Los que empiezan a beber alcohol antes de los trece años están mucho más dispuestos, aun en la escuela secundaria, a beber hasta el punto de embriaguez.¹

- Comparados con otros estudiantes, el aproximado millón de estudiantes que frecuentemente beben grandes cantidades exhiben mas a menudo conductas que los colocan en riesgo a si mismo y a los demás.¹
- En el año 2000, jóvenes de 12 a 17 años de edad que dijeron haber bebido alcohol en el último año (19.6 por ciento) son dos veces más probables a estar en riesgo de suicidio que aquellos (8.6 por ciento) que no habían bebido durante este periodo.²
- Las niñas entre 12 y 16 años de edad que beben alcohol actualmente tienen cuatro veces más probabilidades de sufrir de depresión que las niñas de la misma edad que no beben.³
- En el año 2006, 1.4 millones de jóvenes de 12 a 17 años de edad necesitaban tratamiento por problemas de alcohol. De este grupo, solo 101,000 de ellos recibieron tratamiento en un centro especial, dejando sin tratamiento un estimado de 1.3 millones de jóvenes que necesitaban pero que no recibieron tratamiento alguno.⁴
- De todos los niños de menos de 14 años de edad envueltos en accidentes automovilísticos en el año 2006, 23 por ciento fueron muertos por causa de accidentes relacionados con el uso de alcohol.⁵

¹ Hingson RW, Hereen T, Winter MR. 2006. Age at drinking onset and alcohol dependence: Age at onset, duration, and severity. Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine 160(7):739-746. (Other risky behaviors include riding with drinking drivers; driving after drinking; never wearing safety belts; carrying guns and other weapons; becoming injured in fights and other suicide attempts; having unplanned and unprotected sex; becoming or making someone else pregnant; using tobacco, marijuana, and other illicit drugs; drinking and smoking marijuana at school).

² Office of Applied Studies. 2002. Substance Abuse and Mental Health Services Administration. NHSDA Report: Substance Use and the Risk of Suicide Among Youths. Rockville, MD: Substance Abuse and Mental Health Services Administration.

³ Hanna EZ, Hsiao-Ye Y, Dufour M. 2000. The relationship of drinking alone and other substance use alone and in combination to health and behavior problems among youth aged 12-16: Findings from the Third National Health and Nutrition Examination Survey (NHANES III). Paper presented at the 23rd Annual Scientific Meeting of the Research Society on Alcoholism, June 24-29, 2000, Denver CO.

⁴ Office of Applied Studies. 2007. Results from the 2006 National Survey on Drug Use and Health: National Findings. Rockville, MD: Substance Abuse and Mental Health Services Administration.

⁵ National Highway Safety Traffic Association (NHTSA). 2007. Traffic Safety Facts 2006— Children. DOT HS Report No. 810 803. Washington, DC: NHTSA, National Center for Statistics and Analysis.

EL IMPACTO EN LA SOCIEDAD

El alcohol es el contribuidor principal a las causas que conducen a la muerte entre la gente joven en Estados Unidos.^{1,2}

- En el año 2002, aproximadamente 18 millones de adultos en los Estados Unidos cumple con los criterios del diagnóstico de la enfermedad del abuso de alcohol o alcoholismo.³
- Más de la mitad de los adultos estadounidenses tienen un pariente cercano que sufre o ha sufrido de alcoholismo.⁴
- Investigaciones fueron realizadas en 1998 para determinar el costo total que se puede atribuir a las consecuencias del consumo del alcohol por menores. El costo fue más de \$58 mil millones de dólares cada año, basado en dólares del año 2000.⁵
- En 1998, las pérdidas estimadas de productividad de los empleados que sufren o sufrieron de alcoholismo fue de \$86.4 mil millones de dólares. Las pérdidas de productividad fueron mayores en hombres que comenzaron a consumir alcohol antes de los 15 años de edad.⁶
- En un estudio, casi 60 por ciento de las personas entre 18 y 24 que actualmente beben alcohol y que no terminaron la escuela secundaria comenzaron a beber antes de los 16 años de edad.⁷
- El uso exagerado de alcohol a largo plazo, es una de las causas principales de trastornos y muertes por enfermedades del hígado, en los Estados Unidos.⁸
- El alcohol está implicado en más de 100,000 muertes al año.⁹
- La Administración Nacional de la Seguridad del Tránsito de las Carreteras estima que las leyes que especifican la edad mínima de 21 años para beber legalmente han salvado 25,509 vidas desde los mediados de los años setenta.¹⁰

¹ Hingson R, Kenkel D. Social, Health and Economic Consequences of Underage Drinking. In Press. In: National Research Council and Institute of Medicine Reducing underage drinking: A collective responsibility, background papers. Committee on Developing Strategy to Reduce and Prevent Underage Drinking. Division of Behavioral and Social Sciences and Education. Washington, DC: National Academies Press.

² Hingson R, Heeren T, Jamanka A, et al. 2000. Age of drinking onset and unintentional injury involvement after drinking. *Journal of American Medical Association* 284(12): 1527-1533.

³ Grant B, Dawson D, Stinson F, et al. In Press. The 12-Month Prevalence and Trends in DSM-IV Alcohol Abuse and Dependence: United States, 1991-1992 and 2001-2002. *Drug and Alcohol Dependence*.

⁴ Dawson DA, Grant BF. 1998. Family history of alcoholism and gender: Their combined effects on DSM-IV alcohol dependence and major depression. *Journal of Studies on Alcohol* 59(1):97-106.

⁵ Pacific Institute for Research and Evaluation. Costs of Underage Drinking, prepared September 5, 2002.

⁶ Harwood H. 2000. Updating Estimates of the Economic Costs of Alcohol Abuse in the United States: Estimates, Update Methods and Data. Report prepared by The Lewin Group for the National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism. Based on estimates, analyses, and data reported in Harwood H, Fountain D, Livermore G. 1998. The Economic Costs of Alcohol and Drug Abuse in the United States 1992. Report prepared for the National Institute on Drug Abuse and the National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism, National Institutes of Health, Department of Health and Human Services. NIH Publication No. 98-4327. Rockville, MD: National Institutes of Health.

⁷ National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism. 1998. Drinking in the United States: Main Findings from the 1992 National Longitudinal Alcohol Epidemiologic Survey (NLAES). *US Alcohol Epidemiologic Data Reference Manual, Volume 6*. Rockville, MD: NIAAA.

⁸ National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism. 2000. 10th Special Report to the US Congress on Alcohol and Health. Rockville, MD: NIAAA.

⁹ McGinnis JM, Foege WH. 1993. Actual causes of death in the United States. *Journal of the American Medical Association* 270(18):2207-2212.

¹⁰ National Highway Safety Traffic Association (NHTSA). 2007. Traffic Safety Facts 2006—Young Drivers. DOT HS Report No. 810 817. Washington, DC: NHTSA, National Center for Statistics and Analysis.

HÁGASE ESTAS PREGUNTAS

Como padres

- ¿Sabe cómo hablar sobre el consumo de alcohol con sus hijos y en dónde obtener información que le puede ayudar?
- ¿Conoce a los amigos de sus hijos? ¿Cree que tienen una influencia positiva en las actividades de sus hijos?
- ¿Sabe a qué grado beben alcohol los niños de su comunidad y cómo encontrar organizaciones locales que están trabajando en este problema?
- ¿Sabe cuáles son las consecuencias legales si descubren a su hijo bebiendo alcohol?
- ¿Sabe cuáles son las leyes de su estado en cuanto a proveer alcohol a una persona menor de 21 años?

Para mas ayuda en contestar estas preguntas, por favor visite el sitio de Internet del Instituto Nacional en Abuso de Alcohol y Alcoholismo en <http://www.niaaa.nih.gov>, y del Liderazgo para Mantener a los Niños Libres del Alcohol en <http://www.alcoholfreechildren.org>.

Como maestros, administradores y consejeros escolares

- ¿Su escuela o comunidad ha evaluado hasta qué punto los estudiantes beben alcohol a fin de determinar la dimensión del problema?
- ¿Sabe qué factores podrían estar contribuyendo a que los estudiantes beban alcohol en su escuela o comunidad? (Por ejemplo, la facilidad con que se obtiene el alcohol, la presión de los compañeros, la incapacidad de los adultos para enfrentar el problema.)
- ¿Sabe si se están tomando medidas dentro de su sistema escolar para ayudar a los niños a resistir la presión de beber alcohol? ¿Cuáles son esas medidas?
- Actualmente, ¿está trabajando su escuela para informar a los padres sobre el consumo de alcohol entre menores?
- ¿Tiene su escuela una sociedad activa con las familias de sus estudiantes?

Como ciudadanos interesados

- ¿Sabe que tan fácil pueden obtener alcohol los niños de su comunidad y lo que pueden hacer las comunidades para prevenir que los jóvenes tengan acceso al alcohol?
- ¿Su comunidad tiene programas y políticas educativas para prevenir que los menores de edad beban alcohol?
- ¿Su comunidad ofrece actividades "libres de alcohol" para familias? De no ser así, ¿sabe cómo organizarlas?
- ¿Hay colaboración entre escuelas públicas y privadas, negocios de la comunidad, el gobierno local y la fuerza policiaca para crear y hacer cumplir políticas relacionadas con el consumo de alcohol de los jóvenes?

La guía de la prevención del Liderazgo titulada *Mantengamos a los Niños Libres del Alcohol: Las Estrategias para la Acción* proporcionan las estrategias de la prevención para las comunidades. Está disponible en la página de las publicaciones del sitio de Internet del Liderazgo en: <http://www.alcoholfreechildren.org/en/pubs/index.cfm>.

Fundadores de la Iniciativa: National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism and The Robert Wood Johnson Foundation
Socios que Aportan Fondos: National Institute of Child Health and Human Development/National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism/Office of Research on Women's Health/Substance Abuse and Mental Health Services Administration

